

FOIRE DE SHERBROOKE

CARREFOUR DE L'ESTRIE

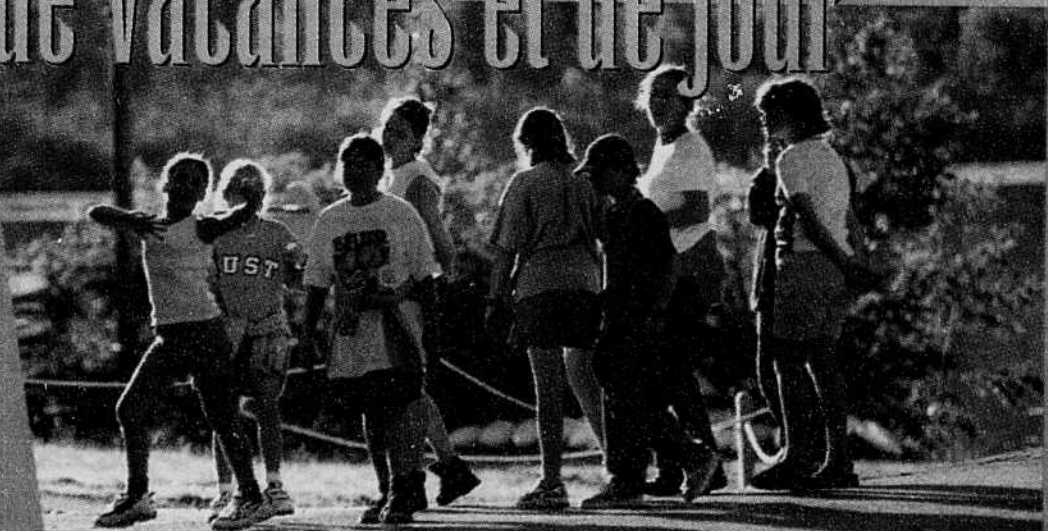
13 ET 14 MARS

1999

*Cet été,
j'vous le camp!*

CAMPS

de vacances et de jour

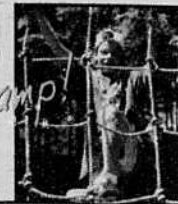


cahier spécial
LaTribune
PUBLIREPORTAGE

CAMPS de vacances et de jour

PUBLIREPORTAGE

Cet été,
j'fous le camp!



Le Répertoire des camps accrédités à votre portée

Le Répertoire des camps de vacances et camps de jour, édition 1999, est disponible dans les différents points de distribution, et ce, partout au Québec. En 1999, nous maintenons en circulation 350 000 exemplaires pour qu'un grand nombre de Québécois et Québécoises puissent y avoir accès. Le Répertoire est un outil incontournable pour préparer des vacances dont les enfants se souviendront longtemps.

De consultation facile, le Répertoire 1999 demeure divisé en trois sections : camps de vacances, camps de jour et camps de vacances spécialisés (accueil de personnes handicapées, adultes et enfants). Cette année, 110 camps de vacances, 41 camps de jour et 51 classes nature se retrouvent accrédités sur l'ensemble du territoire québécois. C'est



décidément un choix de camps pour tous les goûts et budgets.

Un camp accrédité est un endroit où l'enfant vivra une expérience empreinte de plaisirs, de défis, de progressions et de succès.

Le Répertoire des camps de vacances et camps de jour est distribué gratuitement dans plus de 500 points de services au Québec dont les CLSC et les bureaux de Communications Québec. Il est aussi possible de le consulter dans les services de placements des cégeps et universités et dans les bibliothèques publiques. Les établissements de santé et de services sociaux recevront chacun quelques exemplaires afin que tous les intervenants impliqués auprès des jeunes et des personnes handicapées puissent connaître l'essentiel des ressources disponibles dans les camps.

Cet été, j'fous le camp!

Responsable du cahier spécial
Michel Poulin

Télémarketing
Lisette Hallée
Raymond Vincent

Mise en pages
Annie Melançon

Réalisation graphique
Équipe de production
de La Tribune

Pour bien choisir!

L'offre est impressionnante. Comment choisir parmi les 134 organismes accrédités par l'Association des camps du Québec (ACQ)? Rassurez-vous, pas besoin de passer un temps fou à jouer les grands explorateurs pour découvrir le camp idéal!

Pour faire un choix éclairé, le secret est de découvrir ce qui motive votre enfant et de préciser vos attentes comme parent. Il faut aussi avoir une bonne connaissance du fonctionnement du camp auquel on s'intéresse. Ce ne sont pas les sources d'information qui manquent à ce sujet! Au-delà des références de parents et d'amis, une consultation attentive de l'édition 1999 du *Répertoire des camps accrédités* vous fera gagner un temps précieux. Cet outil agréable à consulter permet de prendre connaissance en un clin d'oeil de l'éventail qui se présente, quelle que soit la région qui vous intéresse. Tous les camps accrédités de vacances, de jour et d'accueil pour personnes handicapées y sont répertoriés.

De plus, une visite à la Foire des camps, les dépliants de chacun des établissements, ainsi que les journées portes ouvertes vous permettront de réunir tous les éléments d'information nécessaires à votre décision.

CAMPS DE VACANCES : LES JOIES DE LA NATURE

Que ce soit pour favoriser son développement personnel, se faire des amis ou accomplir de nouvelles activités culturelles ou éducatives que la ville n'offre pas, l'enfant a mille et une bonnes raisons de vouloir s'inscrire à un camp de vacances.

Certains camps se caractérisent par leur programmation très variée (hébertisme, canot, escalade, tir à l'arc, etc.) et par leurs divers programmes spécialisés. Ces organisations rendent accessibles une impressionnante variété d'activités éducatives et récréatives qui risquent de faire naître de nouvelles passions! Le rapprochement avec la nature est l'un des fondements des expériences proposées. Il existe aussi des programmes spécialement conçus pour les besoins particuliers des ados.

Aussi, quelques questions peuvent vous aider à faire votre choix : l'enfant préfère-t-il les petits ou les grands camps? Recherche-t-il la sécurité, la discipline, une expérience de vie en groupe ou un approfondissement de ses connaissances? A-t-il des besoins particuliers résultant d'une condition physique ou d'un état psychologique spécial?

Les moniteurs influencent grandement les choix de séjour, car une des richesses premières d'un camp est la qualité de son personnel d'animation. Bien que les équipements et les bâtiments aient de l'importance, l'atmosphère et les moniteurs font souvent toute la différence.

CAMPS DE JOUR : APPRENDRE DANS LE PLAISIR

L'inattendu à deux coins de rue? C'est ce qu'offrent les camps de jour accrédités. Apprécies des jeunes de 3 à 17 ans, ces camps proposent un rythme, une programmation et une énergie hors du commun. Qu'ils soient organisés en milieu urbain ou rural, ils disposent de programmes diversifiés qui peuvent répondre à toutes les curiosités. Au menu : une multitude de nouvelles expériences et de défis à relever dans une esprit de convivialité!

Pour les parents qui hésitent devant l'abondance de l'offre, une maman témoigne de son enthousiasme envers les camps de jour, dont deux de la région de Montréal, l'ont particulièrement ravie. « Le secret de ces camps, c'est qu'ils répondent à la fois aux besoins des enfants et à ceux des parents », confie Mme Annie Chapados, particulièrement enchantée par ces deux expériences. La maman de Camille et de Laurent apprécie les camps de jour qui éveillent de nouveaux intérêts chez ses enfants et leur permettent d'apprendre dans le plaisir. Quand, en plus, ils offrent des choix de repas variés et équilibrés et des facilités de stationnement, c'est le bonheur pour les parents!

Pour choisir un camp de jour, les conseils de cette maman sont simples : s'assurer que son enfant y soit en sécurité, vérifier la compétence des moniteurs et s'informer que le ratio moniteur-enfant soit respecté. « L'important, dans les camps, c'est que les enfants s'amuse et apprennent en toute sécurité! », conclut-elle.

Choisir un camp accrédité, c'est offrir à l'enfant une expérience inoubliable... dans un cadre dynamique et sécuritaire qui rassurera les parents!

Catherine Hébert

Camp musical de Lanaudière
C. P. 44, Joliette, J6E 3Z3

FERNAND LINDSAY,
C.S.V.
DIRECTEUR MUSICAL

Musique instrumentale
Chorale et orchestre
Musique de chambre
Auditions musicales dirigées

Pour filles et garçons de 9 à 17 ans

1re sessions : 27 juin au 10 juillet 1999
2e session : 11 juillet au 24 juillet 1999
3e session : 25 juillet au 7 août 1999
4e session : 8 août au 21 août 1999

ENDROIT : LAC PRISCAULT
SAINT-CÔME

INFORMATIONS :
(450) 755-2496
Télec. : (450) 755-4385
13 h à 17 h

Responsable du cahier spécial
Michel Poulin

Télémarketing
Lisette Hallée
Raymond Vincent

Mise en pages
Annie Melançon

Réalisation graphique
Équipe de production
de La Tribune

CAMPS de vacances et de jour

PUBLIREPORTAGE

*Cet été,
j'vous le camp*



La vie au camp : des tas de choses à apprendre

Une recette gagnante! Non, ce n'est pas l'école! Ni cahier, ni crayon, ni évaluation et, pourtant, dans une atmosphère détendue et ensoleillée, les camps sont un lieu d'apprentissage hors pair. L'organisation dans les camps oblige tout un chacun à vivre en groupe pour plusieurs jours, permettant à l'enfant de développer sa personnalité, ses capacités et ses relations interpersonnelles par le divertissement. À la fin du séjour, le franc succès semble être la note qu'obtiennent tous les campeurs...

Socialiser, se responsabiliser, découvrir autre chose que la cour derrière la maison, se dépasser ou développer une certaine autonomie sont autant d'occasions

qu'offre la vie au camp. « Nous travaillons à créer un moment détaché de la vie familiale et urbaine, un moment qui appartient aux jeunes, explique Éric Léveillé, directeur de la Base de plein air Jean-Jeune. Nous voulons leur donner la chance de se découvrir d'une autre manière, de renouer leurs relations avec les autres et leur permettre d'exploiter certaines aptitudes. » C'est ainsi que les différences entre classes sociales, l'importance du « look » ou de la performance n'ont plus leur place.

Et, loin de la théorie, c'est par les jeux que le camp offre une expérience très formatrice. « En faisant des arts plastiques, l'enfant peut trouver une nouvelle façon de s'exprimer et de canaliser son énergie », expose, en guise d'exemple, le directeur du camp Kennébec, Bruno Le Marquand.

Que ce soit pour donner quelques notions de sciences naturelles ou laver la vaisselle, les moniteurs possèdent plus d'un tour dans leur sac afin de motiver leurs troupes. « Le jeu, c'est la meilleure façon d'apprendre et de découvrir de nouvelles choses », assure Éric Léveillé. Autant il y a d'enfants, autant il y a de manières de jouer!

Stéphanie Filion

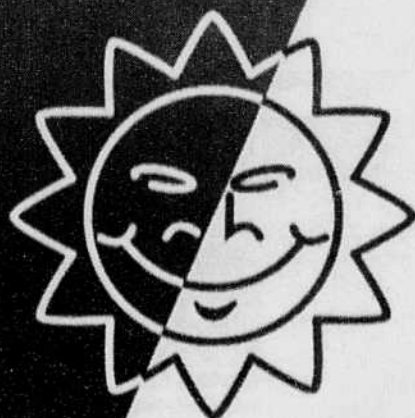


Photo Martine Larose



Photo Martine Larose

**PENSIONNAT
DES URSULINES
DE STANSTEAD**



**VIVRE
L'ANGLAIS!**

ÉTÉ 1999

Le Pensionnat des Ursulines, réputé pour la qualité de son enseignement, offre un programme intensif d'IMMERSION ANGLAISE qui te permettra d'améliorer ton anglais tout en profitant des plaisirs de l'été.

**du 27 juin au 17 juillet 1999
pour garçons et filles
de 11 à 13 ans**

- neuf heures d'activités dirigées par jour
- cours, sports, ateliers, excursions et voyages
- formation de petits groupes homogènes
- site enchanteur aux portes du Vermont (2 km)

Pour obtenir le feuillet d'information, communiquez avec ;
PENSIONNAT DES URSULINES
26, rue Dufferin, Stanstead, Québec J0B 3E0
(819) 876-2795/ 876-2797
www.ursuline.qc.ca

55357

APPRENDRE L'ANGLAIS Cet été

Programme d'anglais pendant les vacances estivales

28 juin au 20 août

CAMP DE JOUR
(Au camp Dominique-Savio, Katevale)

- 1 à 8 semaines consécutives ou non (minimum 1 semaine, maximum 8 semaines)
- De 8 h 30 à 16 h 30, lundi au vendredi
- Transport inclus

**POUR LES
JEUNES DE
4 À 15 ANS**

AVEC CLIC APPRENDRE
L'ANGLAIS EN S'AMUSANT



**ÇA CLIC.
C'EST GARANTI!**



CENTRE DE LANGUES
INTERNATIONALES

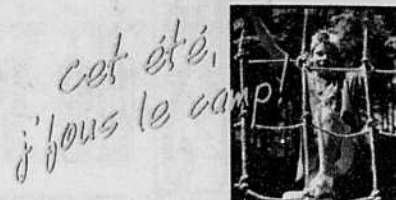
CHARPENTIER
20, RUE BRYANT

822-2542

54204

CAMPS de vacances et de jour

PUBLIREPORTAGE



**Foire des camps accrédités de Sherbrooke
Carrefour de l'Estrie
13 et 14 mars 1999**

EXPOSANTS : Camp Boisjoly; Camp Claret du lac Elgin; Camp Les Écuries El Poco; Camp Oolahwan; Camp Val-Estrie/Camp de Portneuf.



Vacances et répit pour personnes handicapées

Le Centre Normand-Léveillé offre tout au long de l'année des services adaptés aux personnes vivant avec une déficience de nature légère ou moyenne aux plans physique et intellectuel; ces services sont conçus pour favoriser leur épanouissement global dans un environnement naturel, sécuritaire et accessible aux plans géographique et architectural.

Les services offerts sont : les **camps de jour**, les **séjours (4 à 8 jours)** et les **répits** à toutes les fins de semaine du 2 avril 1999 au 26 mars 2000; les répits font relâche pour la saison estivale qui vous propose les séjours suivants :

Date	Clientèle	Durée
20 au 25 juin.....	Adultes - Personnes âgées.....	5 jours
26 juin au 2 juillet.....	Enfants - Adolescents.....	6 jours
3 au 9 juillet.....	Enfants-Adolescents.....	6 jours
10 au 16 juillet.....	Enfants - Adolescents.....	6 jours
17 au 23 juillet.....	Tous les groupes d'âges.....	6 jours
24 au 30 juillet.....	Tous les groupes d'âges.....	6 jours
31 juillet au 6 août.....	Enfants - Adolescents.....	6 jours
7 au 15 août.....	Enfants - Adolescents.....	8 jours
16 au 20 août.....	Adultes - Personnes âgées.....	4 jours
23 au 27 août.....	Adultes - Personnes âgées.....	4 jours
29 août au 3 septembre.....	Adultes - Personnes âgées.....	5 jours

Les participants sont logés dans des chambres semi-privées avec salle de toilette. Un service de cafétéria sur place vous offre des repas savoureux et variés. De plus, une piscine chauffée, des salles de jeux polyvalentes et un gymnase feront la joie de nos participants; en effet, un pavillon fut entièrement rénové à l'hiver 1999, pour vous offrir de meilleurs services et des accès plus sécuritaires et mieux adaptés aux différentes activités proposées. Aussi, notre équipe d'animation et notre personnel sont bien formés pour vous soutenir pendant votre séjour et bien répondre à vos besoins. Toutes les demandes de notre clientèle sont prises en considération. Nous n'hésitons donc pas à faire preuve d'innovation et sommes ouverts à vos suggestions.

Toute l'équipe est là et vous tend la main.

CENTRE NORMAND-LÉVEILLÉ
950, chemin Hemming, C. P. 306
Drummondville (Québec) J2B 6W3
Tél. : (819) 478-5821

Silence! On tourne, on danse et on chante au camp de vacances des Ateliers Patrick Labbé!

C'est une véritable ruée vers l'art qui se vivra cet été au mont Sainte-Anne, à Québec. En effet, pour une quatrième année consécutive, les Ateliers Patrick Labbé proposent aux jeunes de 10 à 17 ans un camp de vacances axé uniquement sur les arts.

En plus de l'incontournable atelier-théâtre où les jeunes participent à l'élaboration, la mise en place et la présentation d'une pièce de théâtre devant public, les Ateliers Patrick Labbé innovent en offrant la chance aux jeunes de vivre une expérience de tournage cinématographique, en utilisant les principes de tournage d'une véritable production. Mais la grande nouveauté cette année est sans contredit l'atelier-comédie musicale. Les amateurs de chant, de danse et de théâtre pourront concrétiser leurs rêves ou mettre leurs talents à profit en combinant ces trois facettes du monde du spectacle.

Tout cela évidemment sous la direction d'animateurs spécialisés et expérimentés et la supervision du comédien Patrick Labbé.

Hébergés dans de luxueux condominiums au pied du mont Sainte-Anne, les participants profiteront d'un environnement enchanteur. Une foule d'activités en plein air sont aussi au programme.

Plusieurs forfaits sont disponibles dont la combinaison des trois ateliers (théâtre, cinéma et comédie musicale) à des prix très compétitifs. Possibilité de 1, 2, 3 ou 4 semaines entre le 4 juillet et le 18 août.

Pour information ou inscription : (514) 769-1737 ou sans frais 1 800 435-2283.

LES ATELIERS PATRICK LABBÉ
VOUS PROPOSENT

L'atelier Théâtre... ?

L'atelier Cinéma... ?

L'atelier Comédie Musicale... ?

... Une véritable ruée vers l'art!

Voilà tous les choix que votre jeune comédien aura au camp de vacances le plus artistique au Québec, celui des Ateliers Patrick Labbé.

Plusieurs forfaits vous sont disponibles incluant:
L'hébergement, les repas et 50 heures d'ateliers par semaine.

Offrir un séjour avec nous... un choix intelligent, divertissant, enrichissant et amusant.

CONTACTEZ-NOUS POUR CONSULTER NOTRE PROSPECTUS

1-800-435-2283

55769

CAMPS de vacances et de jour

PUBLIREPORTAGE

*Cet été,
j'vous le camp!*



À l'assaut de l'été avec l'ACQ...

Convaincus que l'union fait la force, les directeurs et directrices de camps ont choisi de se tendre la main pour créer, en 1961, l'Association des camps du Québec (ACQ). Grâce à ce geste, plus de 134 camps-membres offrant des programmes de camp de jour, camp de vacances et classe nature forment aujourd'hui une grande équipe qui oeuvre à soutenir, promouvoir et assurer la qualité des camps accrédités. Cela, dans le respect de valeurs liées à l'éducation, à la vie de groupe et à l'harmonie avec l'environnement.

L'ACQ est un organisme sans but lucratif qui possède une expertise sans égal dans le domaine des vacances pour enfants et qui jouit d'une crédibilité impressionnante auprès des gouvernements et de divers intervenants liés au monde du loisir, de la santé, de l'enseignement et de la famille. Pas étonnant que cette association soit LA référence pour les parents voulant s'informer sur le monde des camps au Québec!

CHOISIR SON CAMP

Depuis sa création, l'ACQ multiplie les actions pour faire des camps du Québec des destinations... de rêve! Par exemple, l'association vérifie la qualité des programmes qu'offrent les camps accrédités et organise des activités fort populaires telle la Foire des camps de vacances, qui a lieu au printemps dans plusieurs villes de la province. Les objectifs de l'ACQ sont simples : assurer le développement des organismes membres, maintenir et développer de hauts standards de qualité pour ses trois programmes d'accréditation, promouvoir et défendre les intérêts collectifs de ses membres et favoriser la formation et le perfectionnement du personnel de direction et d'animation.

À l'aube de l'an 2000, l'ACQ s'ajuste à l'évolution du milieu des camps ainsi qu'aux nouveaux besoins des jeunes, ce qui l'amène à réviser régulièrement ses normes et à resserrer leur application. Grâce à ce travail d'équipe, choisir un camp accrédité, c'est opter pour la qualité et la sécurité. Et maintenant, à l'assaut de l'été!

Catherine Hébert

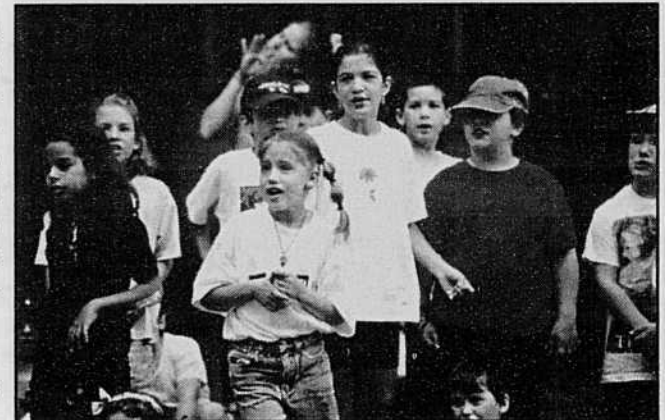


Photo Martine Larose



Photo Martine Larose

L'AUTOBUS DE LA DÉCOUVERTE

CAMP DE JOUR

VAL-ESTRIE

LES VACANCES
LE PLEIN AIR

POUR LES 4 À 12 ANS

C'EST ICI!

LA LIBERTÉ, LES VACANCES, LES NOUVEAUX AMIS!

VAL-ESTRIE

TRANSPORT
SOIR ET MATIN
DE SHERBROOKE
FLEURIMONT
ROCK FOREST

WATERVILLE
(819) 837-2426

À 20 MINUTES DE SHERBROOKE

ACCREDITÉ
ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC

20 ans
d'expertise
en immersion

Programmes d'été

anglais langue seconde
pour adultes et
garçons/filles (14 à 17 ans)

Programmes pour jeunes
(14-17 ans)
27 juin - 17 juillet
18 juillet - 7 août

Programmes pour adultes
(1 ou 2 semaines)
27 juin - 2 juillet
4 juillet - 9 juillet
18 juillet - 30 juillet

Portes ouvertes
dimanche, 25 avril - 13h à 16h

Champlain Regional College
Lennoxville (QC)
819.564.3666, poste 684
www.lennox.champlaincollege.qc.ca

CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE
SECOND LANGUAGE PROGRAM

CAMPS de vacances et de jour

PUBLIREPORTAGE

*Cet été,
j'vous le camp*



Diversité dans les camps : un choix à couper le souffle

Au jeu! L'odeur des sapins ou du feu de camp, la proximité d'un lac et des amis ou quelques nuits passées sous la tente font oublier très rapidement à plusieurs enfants n'importe quel jeu vidéo!

L'aventureux, le curieux, le sportif, le touche-à-tout ou le conformiste trouvent chaussure à leur pied dans la liste impressionnante des activités qu'offrent les camps. Une bonne façon de casser la routine...

Que ce soit l'hébertisme, le tir à l'arc, le canot-camping, l'équitation, le rafting, l'escalade, la voile ou le kayak, voilà autant d'activités que bien des enfants n'ont souvent jamais pratiquées et qui deviennent

presque impensables à réaliser dans un environnement urbain. Les expériences offertes aux campeurs sont diversifiées et multiples, elles diffèrent selon l'âge et chaque défi proposé est à la mesure de chacun. Que ce soit par le biais de sports d'équipe ou individuels, du théâtre ou des arts plastiques, le plus jeune tout comme l'adolescent ont la chance d'exercer leurs aptitudes et peuvent même se découvrir des talents insoupçonnés.

Chasses aux trésors, soirées mystères, spectacles et événements surprises sont aussi prévus aux camps. Du lever au coucher, entre deux chansons, il n'y a donc pas de quoi s'ennuyer! À l'intérieur d'un

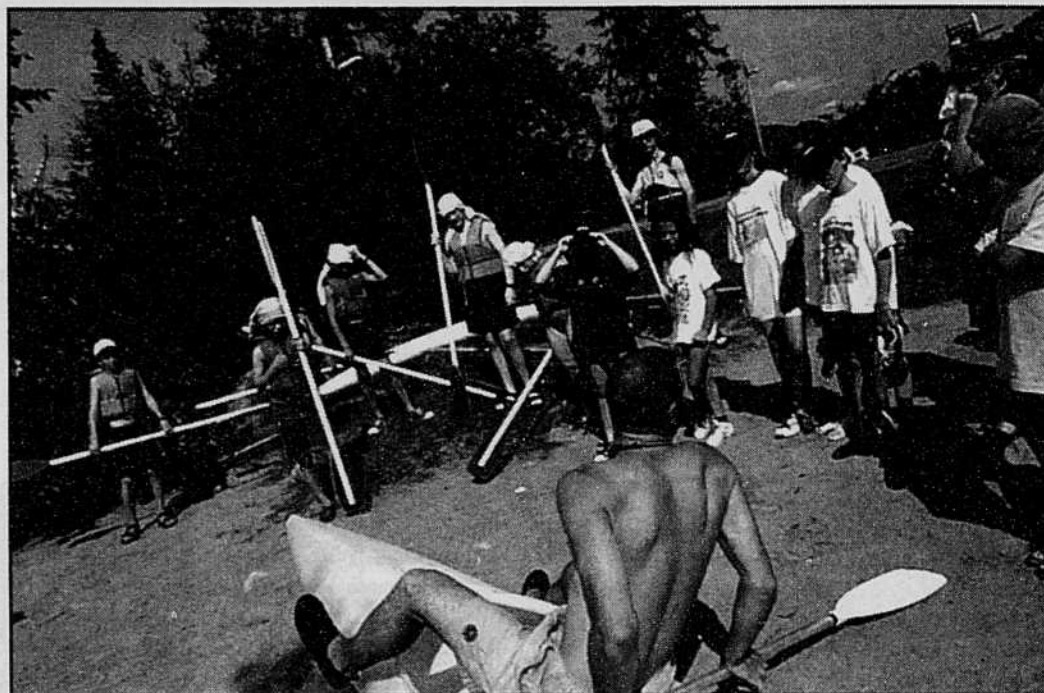


Photo: Martine Larose

CAMP BEAUSEJOUR

Ouvert à l'année
pour les familles
et les groupes
autonomes

LES ACTIVITÉS :

Canot - Kayak
Rabaska
Pédalo
Planche à voile
Ponton,
chaloupe,
pêche
Baignade,
carré de sable

CAMPS FAMILLES

DATES DE SÉJOUR :

- 11 juillet au 16 juillet 1999
- 18 juillet au 23 juillet 1999
- 25 juillet au 30 juillet 1999
- 1er août au 6 août 1999

POUR GROUPES DÉJÀ ORGANISÉS :

- Commission scolaire
- Classes vertes, rouges, blanches
- Louveteaux, Jeannettes, Éclaireurs
- Groupes de réflexion, de réunion, etc.
- Rencontres familiales, 25e, etc.

INFORMATIONS :

F. Daniel Charland, s.c.
905, boul. Bois-Francs Sud
Victoriaville, Québec G6P 5W1
Tél. : (819) 357-8215
Télec. : (819) 357-8218

F. Roland Trudeau, s.c.
C.P. 5-11
Saint-Martyrs-Canadiens, Québec GOY 1B0
Tél. : (418) 458-2646
Télec. : (418) 458-1013
(Téléphoner entre 17 h et 21 h)

horaire fixe, moins rigide qu'à l'école, l'enfant peut alors se sentir totalement en vacances. « Les camps permettent aux jeunes de faire les choses simplement pour le plaisir », conclut le

Eric Léveillé, directeur de la Base de plein air Jean-Jeune, Éric Léveillé.

Stéphanie Filion

Des activités sportives et aquatiques dans un vaste terrain boisé sur le Lac Wallace.

Loge FRONTIÈRE

Au service de
la jeunesse et
des familles de
l'Estrie depuis
1936

Parce que les enfants apprennent mieux en s'amusant, et s'amusent mieux en apprenant, nous offrons...

**Programme d'anglais langue
seconde pour les jeunes débutants.**

**Immersion complète pour les
adolescents avec une base d'anglais.**

Nous acceptons une quantité limitée de campeurs francophones qui sont intégrés aux activités de notre camp anglais pour se faire des amis anglophones et pratiquer la langue dans le contexte journalier des sports, des activités et des repas.

Jeunes débutants de 7 à 11 ans :

Camp de vacances plein d'activités et de temps libre avec une classe d'anglais quotidienne.

Option d'une ou de deux semaines, du 27 juin au 17 juillet.

Adolescents de 11 à 16 ans avec une base d'anglais :

Filles : Camp de vacances avec option d'une ou de deux semaines du 18 au 31 juillet. Excursion en montagne du 1^{er} au 7 août.

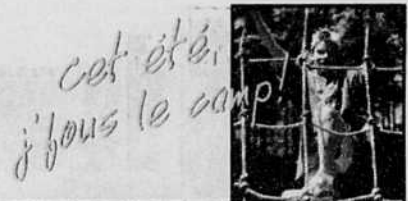
Garçons : Camp de vacances avec option d'une ou de deux semaines du 1^{er} au 14 août. Excursion en montagne du 25 au 31 juillet.

Appelez-nous sans frais au 1 888 840-2278
pour un dépliant en couleurs et d'autres renseignements.

55726

CAMPS de vacances et de jour

PUBLIREPORTAGE



Historique des camps de vacances et de l'accréditation

C'est à la fin du XIXe siècle (1894) que les premiers campeurs ont séjourné sous la tente et passé des vacances dans la nature à pêcher, se baigner et s'amuser. C'est sous l'initiative du YMCA de Montréal que le premier camp de vacances au Québec voit le jour. Il accueille alors 28 garçons anglophones pour une période de 15 jours. On le connaît aujourd'hui sous le nom de Kamp Kanawana. La préoccupation d'alors était de « sortir les jeunes de la ville » en cette période d'industrialisation.

Au sein de la communauté francophone, les camps tiennent leur origine des oeuvres religieuses. Le premier camp de vacances voit le jour en 1912, la Colonie des vacances Les Grèves de Contrecoeur. Il faudra cependant attendre 1917 pour qu'un camp se consacre à l'accueil de jeunes filles, le camp Oolahwan (camp anglophone) et en 1926 chez les francophones, la Colonie Sainte-Jeanne-d'Arc. Comme partout en Amérique du Nord, le mou-

vement des camps de vacances prend son réel envol après la seconde guerre mondiale.

Plus de 100 ans après le premier séjour en camp de vacances, ce sont plus de 75 000 jeunes qui, annuellement, fréquentent les camps accrédités du Québec. Ils y vivent maintenant une kyrielle d'activités et passeront par une vaste gamme d'émotions. Les camps accueillent les jeunes de 3 à 17 ans un peu partout sur le territoire québécois.

L'Association des camps du Québec (ACQ) a été fondée au début des années 60 après qu'un groupe de directeurs se soit réunis pour échanger des idées et se donner des outils. Les premières actions de l'ACQ concernaient la formation et la promotion. En 1967 est instauré un premier programme d'accréditation et dès 1970, l'accréditation devient une condition « sine qua non » pour être reconnue comme membre de l'Association des camps du Québec.

La période de 1967 à 1979 est caractérisée par un système d'accréditation très spécifique (normes spécifiques par activité et par type de camp). L'évolution du milieu des camps de vacances et les nouveaux besoins de la société amènent une révision régulière du cahier des normes et un resserrement de leur application. Aujourd'hui, les camps membres doivent se soumettre à une quarantaine de normes obligatoires. Nous pouvons aisément comparer notre système d'accréditation, au chapitre des camps de vacances, à ce qui existe actuellement dans les autres provinces canadiennes ainsi qu'aux États-Unis. L'accréditation demeure toutefois un processus en constante évolution afin d'être pro-actif à l'égard de la

réalité des camps, des besoins de la clientèle, des nouvelles législations, etc.

Le programme d'accréditation est un outil de gestion privilégié pour le développement de la qualité du produit camp de vacances. Depuis 1993, trois programmes sont accrédités par l'ACQ : camp de vacances, camp de jour et classe nature (accueil scolaire).

L'accréditation est donc, pour le consommateur, un gage de sécurité et de qualité, une forme de garantie qu'il obtiendra les services que l'enfant est en droit de recevoir.

Dates à retenir 1999

Foire de Sherbrooke
Carrefour de l'Estrie
13 et 14 mars 1999

Foire de Montréal
Salon National du Grand Air
Stade Olympique
17 au 21 mars 1999

Foire de St-Bruno
Promenades St-Bruno
10 et 11 avril 1999

Foire de Laval
Centre Laval
17 et 18 avril 1999

Je choisis "La Grande Aventure... en Anglais"!

Moi, je *trip* pour l'aventure dans un camp d'immersion totale en anglais à la Base plein air de St-Donat!

Demandez un dépliant en composant le 418-693-0343 ou 1-800-ANGLIAN ou (télécopie) 1-418-693-8165

La Grande Aventure... en Anglais

CAMP ACCRÉDITÉ
55787

CAMP VAL-ESTRIE

J'ai tellement hâte!

LA LIBERTÉ DES VACANCES, LES NOUVEAUX SAVOIRS

VAL-ESTRIE
(819) 837-2426 • 1-800-667-3923

ACCRÉDITÉ
ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC

WATERVILLE
À 20 MINUTES DE SHERBROOKE 55340

POUR LES 4 À 12 ANS

CARREFOUR DE

présente dans le

mail cent

FOIRE DE SHERBROOKE

LES 13 ET 14 MARS



En collaboration avec



CAMPS

3050, boul. Portland, Sherbrooke
563-1907

DE L'ESTRIE

ans le

entral

ERBROOKE

4 MARS

1999



*Au coeur
de la région estrienne*

*Cet été,
je fous le camp!*

de vacances et de jour



herbrooke J1L 1K1
07

CAMPS de vacances et de jour

PUBLIREPORTAGE

*Cet été,
j'ous le camp*



Les camps : une expérience significative

Les enfants mûrissent et grandissent beaucoup durant les vacances estivales. Selon Mme Monique Caron-Bouchard, sociologue de formation, l'expérience d'un séjour dans un camp favorise beaucoup ce développement. À la suite d'une étude effectuée auprès de campeurs et de non-campeurs¹, elle conclut sans hésitation que le camp de vacances ou de jour est une expérience très significative dans la vie d'un enfant. Deux éléments clés justifient l'émerveillement des jeunes : la possibilité de pratiquer moult activités et l'encadrement humain des moniteurs.

Si la perception des camps par les campeurs est très positive, c'est qu'ils répondent à leurs attentes en vacances. « L'été, les enfants veulent retrouver particulièrement une certaine chaleur humaine et découvrir des activités nouvelles dans un environnement inhabituel, explique Mme Caron-Bouchard. Donc, par la présence de moniteurs dynamiques et de dizaines d'autres jeunes, l'enfant retrouve la convivialité familiale recherchée. »

Et, qui dit vacances, dit aussi liberté. « Les jeunes ont le goût de vivre des choses extraordinaires, différentes de ce qu'ils vivent pendant le reste de l'année. Ils éprouvent le désir



Photo Martine Larose

de choisir leurs activités et de se sentir libres dans leurs choix », poursuit-elle. De plus, le camp efface les craintes de solitude que plusieurs enfants appréhendent avant les vacances. « Ce qu'ils recherchent, avant tout, ce sont des amis. Une fois l'école terminée, ils ne revoient pas aussi fréquemment leurs camarades de classe. »

UN MILIEU APPRÉCIÉ

Selon l'étude de la sociologue, plusieurs facteurs expliquent le grand engouement pour la vie active des camps. En plus du fait que les jeunes peuvent y faire des activités qu'ils ne réalisent pas durant l'année - ou pas autant qu'ils le voudraient -, chaque enfant a

la possibilité de choisir ce qui l'intéresse parmi une foule de suggestions. Au camp, il n'y a pas de routine. Beaucoup d'événements sont inattendus et laissent place à l'étonnement et à la découverte.

Apprendre dans le divertissement séduit. « Les jeunes veulent apprendre parce qu'ils ont le goût de découvrir, parce que c'est amusant, parce qu'ils ne sont pas évalués », explique l'auteur de l'étude. Et qu'est-ce que le camp permet? De socialiser, de se faire des amis, de pratiquer un nouveau sport ou d'en perfectionner un autre, d'exploiter des aptitudes et des talents insoupçonnés et, par le fait même, de développer l'estime de soi. « L'encadrement est avant tout humain et c'est pour cela que ce n'est pas un milieu contraignant pour les jeunes. Ce n'est pas une structure rigide, mais adaptée aux besoins des vacanciers et au rythme des activités.

Ce vent « d'humanisme » est amené par des moniteurs disponibles, qui organisent et supervisent les activités et stimulent les jeunes. « Le personnel est la pierre angulaire des camps, leur richesse première. » Selon Mme Caron-Bouchard, les quatre principales attentes des jeunes auprès de leurs animateurs sont satisfaites : la capacité d'écoute, l'encouragement, l'humour et la capacité de leur apprendre des choses. « Les enfants apprécient beaucoup l'animation », assure-t-elle.

SURMONTER SES CRAINTES

Avant d'être initié à la vie au camp, tout jeune n'est pas d'emblée emballé à l'idée de quitter son confort et ses parents pour se retrouver avec des inconnus. Certains jeunes nourrissent plusieurs appréhensions. « Ce qui m'a frappé le plus est que c'est exactement le contraire - des craintes des non campeurs - qui se produit, explique la sociologue. La plus grande inquiétude est la peur de ne pas avoir d'amis, alors que la chose que les jeunes nous ont dit le plus souvent est "Je me suis fait plein de nouveaux amis!" ».

Sur quoi repose la popularité des camps? « Ils réussissent entre autres, par plusieurs événements et activités inattendus, à épater les enfants, à les surprendre. C'est une expérience où l'enfant peut développer son potentiel, bref grandir. Le séjour dans un camp de vacances et de jour s'inscrit directement dans les apprentissages de l'enfant. Il y gagne à coup sûr : en s'amusant, se divertissant, lâchant son fou, se dédoublant, se reposant. Et pour moi, c'est fondamental », complète-t-elle.

Stéphanie Filion

¹ Rapports synthèses des entrevues auprès de jeunes campeurs, de moniteurs et de non-campeurs, octobre 1997, Association des camps du Québec

La Tribune, Camps de vacances et de jour, Sherbrooke, mercredi 10 mars 1999

SESSIONS ÉTÉ 1999



Camp musical

d'Asbestos inc.

100, 2e avenue,
Trois Lacs (Québec)



Pour jeunes musiciens et musiciennes du secondaire

jouant un instrument d'HARMONIE : bois, cuivres, percussions

3 sessions de deux semaines débutant le 27 juin 1999 et
se terminant le 6 août 1999

13 jours consécutifs incluant les couchers et les repas

Sessions Arts : du 7 au 13 août 1999

Initiation aux arts pour les 7 à 12 ans
6 jours consécutifs pour t'initier à
l'écologie, la danse, l'art plastique,
le théâtre, la musique d'harmonie...



Visitez notre site web : <http://pages.infinit.net/cma/main.html>
Courriel : campmusical@videotron.ca

C.P. 6, Asbestos, Québec J1T 3M9
Télécopieur : (819) 879-9140

(819) 879-4342

KOLIBA des ARTS

CAMP D'ÉTÉ 1999

(Pour les 6 à 14 ans)

RÉSERVEZ
TÔT!

- ➔ CAMP DE 5 JOURS
- ➔ MINI CAMP
- ➔ CAMP FAMILIAL

« Viens créer et chanter la vie »

Pour information:

Constance Sévigny, dir.
1400, Rang 2 Sud, Weedon

(819) 877-5028

55334

CAMPS de vacances et de jour

PUBLIREPORTAGE

*Cet été,
j'vous le camp*



Les camps accrédités : résolument modernes!

Bien de leur temps, les camps de vacances et de jour se préparent avec succès à répondre aux besoins des enfants du nouveau millénaire. À l'aube de l'an 2000, un vent nouveau souffle sur les camps accrédités du Québec!

À quoi peut-on reconnaître un camp ayant une approche moderne? « Pour moi, c'est tout simplement un lieu qui réponde aux besoins des enfants », explique le directeur général du Camp de jour Kéno, François Vézina. Selon son collègue des camps de vacances Odyssée, Denis Jean, les camps d'aujourd'hui sont en mesure de répondre à des exigences de plus en plus pointues.

« Par exemple, une maman peut nous contacter parce qu'elle cherche à la fois un camp d'été traditionnel pour son cadet, un camp spécialisé en musique pour sa fille et un programme différent pour son aîné qui désire apprendre le tennis », illustre-t-il.

POUR LES TOUCHE-À-TOU

Parmi les tendances qui se manifestent dans les camps de la province, on remarque un essor pour les programmes spécialisés. « Cette accentuation colle bien aux nouveaux besoins des enfants », remarque François Vézina. « L'apparition des camps spécialisés correspond à une double demande de la part des parents, ajoute Denis Jean. Ils veulent un camp qui soit récréatif, mais qui leur offre aussi quelque chose de plus. »

Ainsi, même s'il existe depuis 1957, le Camp Mariste reste dans la modernité en inaugurant de nouveaux programmes, notamment en théâtre et en danse. Une initiative fort appréciée des jeunes! Ces activités qui stimulent le goût pour la découverte sont conçues en partenariat avec des établissements spécialisés. Denis Jean croit aussi à l'importance des associations. « Notre programme d'apprentissage de l'anglais, qui est reconnu par une école de langue, est très populaire. Les parents apprécient le fait que le programme dans lequel ils investissent offre à leur enfant des connaissances qui lui seront utiles après le camp de vacances. »

Du côté du Camp École Kéno, quarante-cinq programmes spécialisés sont offerts en camp de jour aux enfants de 4 à 17 ans. Là aussi, le

partenariat est une nouvelle réalité. « Notre spécialité, c'est l'animation. C'est pourquoi, en ce qui a trait au contenu des programmes comme le camp scientifique, par exemple, nous avons choisi de travailler en collaboration avec le Club des débrouillards », raconte François Vézina.

Qu'ils soient offerts dans les camps de jour ou d'été, ces spécialités plaisent aux jeunes. L'originalité, l'humour et le divertissement caractérisent les apprentissages qu'ils y font. « Aujourd'hui, plusieurs parents souhaitent que des valeurs soient rattachées au temps de loisirs de leurs enfants. Ils veulent leur donner une occasion de découvrir de nouveaux centres d'intérêt. Et c'est ce qui se produit souvent dans les camps spécialisés », ajoute-t-il.

LES VALEURS SÛRES

Loin de pâtir de cette étiquette, les camps de vacances plus traditionnels sont toujours aussi populaires auprès des jeunes. Après tout, la nature, le jeu et l'aventure, ça ne se démode pas! « La nature, en tant qu'environnement, est très importante. La plupart des enfants qui viennent ici sont des citadins, remarque Gérard Bachand, directeur général du Camp Mariste. Ils ont besoin d'apprendre à observer des choses toutes simples, comme le coucher du soleil. Il faut leur permettre de sortir de la ville pour faire ce genre de découverte. » « À l'approche de l'an 2000, le camp de vacances occupe, plus que jamais, une place de choix. Je remarque que souvent, l'enfant qui a expérimenté plusieurs programmes spécialisés revient ensuite au camp traditionnel », remarque Denis Jean.

Quelle que soit leur vocation, les

camps d'aujourd'hui redoublent d'efforts pour répondre aux exigences élevées des parents. Le secret de la popularité des camps? C'est d'offrir aux enfants une nourriture saine, des installations de qualité et un cadre sécuritaire où des moniteurs qualifiés travaillent dans la bonne humeur. « Les parents sont, entre autres, très exigeants à propos de l'alimentation. Les camps doivent être en mesure de répondre aux demandes de ceux dont les enfants souffrent d'allergies alimentaires », dit Denis Jean.

« Même si les parents ont confiance, ils demeurent soucieux et c'est normal : ils nous confient ce qu'ils ont de plus précieux. À nous de les rassurer par la qualité de services offerts dans nos camps », remarque François Vézina.

Pas de doute, les camps accrédités sont en perpétuel renouvellement. « Il est aujourd'hui impensable d'adopter la même programmation d'année en année. Les parents et les enfants apprécient le changement », révèle Gérard Bachand, dont le camp renouvelle sa thématique à chaque été.

Les camps accrédités de la Belle Province amorcent le nouveau millénaire en s'appliquant attentivement à répondre aux besoins d'une nouvelle génération d'enfants qui apprécie la diversité. « Des enfants qui, comme le souligne François Vézina, restent des enfants qui ont besoin d'être éveillés, sensibilisés et écoutés avec amour et attention. »

Catherine Hébert



- CAMPING FAMILIAL
- GRANDE PLAGESABLONNEUSE ET PUBLIQUE
- EAU TOUJOURS CLASSÉE A

- GROUPE 5
- ACTIVITÉS : volley ball de plage activités tous les matins pour enfants de 3 à 7 ans danse tous les samedis soir
- DEPUIS 30 ANS
- LOCATION À LA JOURNÉE, SEMAINE OU ANNÉE

129, rang Charlotte
Saint-Liboire
J0H 1R0
Tél. : (450) 793-2716

55521

Venez apprendre tout en vous amusant à

L'École de langue estivale BCS

Un programme d'immersion en résidences pour garçons et filles de 11 à 15 ans.

- Cours de français ou d'anglais en salle de classe
- Petits groupes d'étudiants de diverses nationalités
- Gamme complète de sports et de loisirs en français et en anglais

Du 4 au 31 juillet 1999

Pour plus d'information, communiquez avec :

Bishop's College School
Lennoxville (Québec)
Canada J1M 1Z8
Tél. : 819.566.0227, poste 219
Télec. : 819.822.8917
Courriel : summer@bcschool.qc.ca

55128

CAMPS de vacances et de jour

PUBLIREPORTAGE

Cet été, j'vous le camp



Les camps pour personnes handicapées: un univers sur mesure

Rien d'impossible!

Un enfant quadruplé qui fait du tir à l'arc? Un autre, en fauteuil roulant, qui joue au golf?

Dans les camps spécialisés pour personnes vivant avec une déficience intellectuelle et/ou physique, il semble que rien ne soit impossible. De plus, afin de répondre aux besoins spécifiques de leur clientèle et de s'assurer que chacun reçoive les traitements et les soins requis, ces camps embauchent des moniteurs et des infirmières formés pour travailler avec des enfants handicapés.

La crainte des parents de laisser leurs enfants - handicapés ou malades - entre les mains d'étrangers pour une dizaine de jours est souvent très grande, quoique absolument légitime. Voilà pourquoi les camps spécialisés font des pieds et des mains afin de répondre aux attentes les plus grandes.

Avec des infirmières sur place 24 heures par jour, des physiothérapeutes, des ergothérapeutes, parfois même un inhalothérapeute, des moniteurs qui ont reçu une formation particulière et des installations adaptées

à leur clientèle, les parents peuvent toutefois se rassurer.

« Au départ, c'est sûr que nous avons des craintes, mais nous sommes allés visiter le camp avec notre fille, Éloïse, et nous avons parlé avec les moniteurs, explique Monsieur Joris Gaudreault, dont la fille, atteinte de polyneuropathie, fréquente le camp Le Grand Village depuis trois ans. Il y a deux moniteurs pour trois enfants, ça nous sécurise. »

L'expérience est concluante pour plusieurs familles. « Tu ne te débarrasses pas de ton enfant. Tu sais qu'il a du plaisir et qu'il est en sécurité, soutient M. Marc Côté, le père de Charles, 22 ans, qui souffre d'un handicap intellectuel et qui fréquente le Camp Cité Joie. Chaque année, je suis impressionné de voir à quel point les moniteurs et monitrice sont dévoués. C'est extraordinaire! »

DES VACANCES POUR TOUS

Pour l'enfant handicapé, qui se retrouve souvent seul, le camp peut devenir le lieu clé pour socialiser, pour rencontrer d'autres personnes handicapées et pour pratiquer différentes activités, dans un milieu en-

cadré. « J'aime beaucoup les sports comme le basketball et le hockey, mais pas l'eau parce que c'est froid. Et j'ai beaucoup d'amis parce que ça fait trois ans que je vais au même camp », raconte Éloïse.

Que ce soit les promenades en chaloupe ou en forêt, le bricolage, la baignade ou le tir à l'arc, toutes les activités sont adaptées et accessibles à tous. « Les jeunes peuvent faire les mêmes activités que dans un camp ordinaire », explique le directeur du camp Le Grand Village, M. Yves Daniel. Ainsi, par exemple, tout le monde peut y faire de l'équitation avec un animateur qui s'assoit derrière l'enfant.

Il devient donc très gratifiant pour l'enfant d'élargir l'étendue de ses capacités. « Marie-Ève peut aider les personnes avec un handicap physique, elle peut pousser une chaise... Ça lui donne des responsabilités et c'est valorisant pour elle », explique Madame Carole Boulay, la mère d'une jeune fille de 18 ans qui a une déficience intellectuelle. Elle croit aussi que les moniteurs peuvent aider à l'éducation des enfants. « Ils complètent l'enseignement que nous essayons de donner à Marie-Ève. Ne venant pas de nous, elle l'accepte plus. »

Si l'expérience est importante pour leur jeune, elle l'est aussi pour chaque parent. En sentant leur enfant en confiance, ils peuvent se permettre quelques jours de congé. « Ce n'est pas toujours évident de s'occuper d'un enfant handicapé 365 jours par année. Alors quand le camp arrive, ça nous fait du bien à nous aussi, explique M. Joris Gaudreault. C'est un repos pour nous, comme pour Éloïse. »

Stéphanie Filion

CAMP de VACANCES

ANGLOFUN

Notre camp, situé dans les Cantons de l'Est, accueille les jeunes, âgés de 7 à 17 ans pour des séjours d'immersion anglaise de niveau débutant, intermédiaire et avancé. Viens vivre une expérience, inégalable, tout en anglais!



TU APPRENDRAS:

- Cours d'anglais structurés en grammaire, projets, vocabulaire et jeux à tous les matins.
- Moniteurs et professeurs formés pour t'aider dans ta langue seconde
- Immersion totale pendant tout ton séjour.

TU T'AMUSERAS:

- 1- Avec les sports: soccer, volleyball, natation, tir à l'arc, hébertisme, baseball, badminton, mini-golf...
- 2- Avec les animaux: poneys, chèvres, poules, cochons, canards, chats, lapins...
- 3- Avec ton groupe: théâtre, arts plastiques, peinture, randonnées, danses, feux de camp...

ANGLOFUN

Pour tout renseignement:
600 chemin de la Diligence
Stukely, Qc J0E 2J0
Tél.: (450) 297-3717
Fax: (450) 297-3374
SANS FRAIS: 1-877-777-7 FUN
Internet: <http://www.anglofun.qc.ca>
Courriel: anglofun@interlinx.qc.ca
55285

Learning English
can be Fun!

CANTONS-DE-L'EST

1-800-355-5755

www.tourisme-cantons.qc.ca

Québec



Institut des services linguistiques de l'Estrie

CEC: Membres du Réseau des Centres d'Éducation Canadiens

Association des camps du Québec

Association des camps du Canada

Centre québécois d'étude en langues secondaires

CAMP

Bel-Air

POUR GARÇONS DE 8 À 15 ANS

LIEU: Lac Aylmer, Stratford Centre, comté Wolfe, Québec

DATE: du 11 au 16 juillet (6 jours);
du 18 au 23 juillet (6 jours);
du 25 au 30 juillet (6 jours);
du 18 au 30 juillet (13 jours).

ACTIVITÉS

Canotage	Bricolage	Tir à plomb	Journées spéciales
Écologie	Hébertisme	Natation	Etc.
Camping	Tir à l'arc	Pédalo	
Kayak	Escalade	Excursions	

DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS À L'UNE DES ADRESSES SUIVANTES:

Monsieur Charles Dionne
1527, rue Fradet
Drummondville, Québec
Résidence: (819) 478-7671

Monsieur Alain Lemire
125, rue du Frère-Théodore, C.P. 250
Bromptonville, Québec, J0B 1H0
Téléphone: (819) 846-2738

« Tout enfant devrait aller dans un camp de vacances au moins une fois dans sa vie »

CAMPS de vacances et de jour

PUBLIREPORTAGE

*Cet été,
j'ajoute le camp*



Cité Joie : un camp à faire rêver

Faire rêver toutes les personnes handicapées qui fréquenteront le Camp Cité Joie au cours de l'été 1999, voilà le mandat que toute l'équipe s'est fixée.

L'été 1999 marque le 37^e anniversaire de Cité Joie. Comme par le passé, Cité Joie réserve de nouvelles surprises qui ne pourront qu'agrémenter le séjour de ses vacanciers.

La piscine adaptée, aménagée à proximité de l'auberge, offre une gamme diversifiée d'activités aquatiques avec un petit caractère particulier grâce à sa terrasse.

Depuis mai 1998, grâce au nouveau pavillon Maurice-Tanguay, Cité Joie accueille les enfants âgés entre 3 et 16 ans. L'ensemble de ces nouveautés contribue à améliorer la qualité de l'accueil et ainsi créer un réel climat de vacances.

En 1999, Cité Joie offre vingt-neuf séjours dont quinze sont disponibles pour les enfants et quatorze pour les adultes. En aménageant ainsi notre programmation, nous avons comme objectif de mieux répondre aux différents besoins des participants.

Quel que soit le type de déficience, Cité Joie dispose d'une équipe de personnel attentionnée et qualifiée ayant à cœur le bien-être des individus. L'été

1999 réserve une programmation sur mesure aux personnes vivant avec un handicap physique ou intellectuel.

Le « Camp Aventure » pour les personnes vivant avec une déficience légère est une autre nouveauté qui perpétue la tradition de l'innovation, recherchée par toute l'équipe. Ce camp itinérant de neuf jours offre aux vacanciers le plaisir de nombreuses découvertes.

Le décor enchanteur des montagnes de Lac-Beauport, le lac Cité Joie, les sentiers adaptés et l'ensemble des installations sont autant d'éléments qui font que Cité Joie est devenu, après toutes ces années d'intervention, « un camp à faire rêver ».

Au Bivouac



Centre de plein air et de loisir inc.

1750, chemin Gendron,
R.R.3, Magog, J1X 3W4

55306

Accueil de groupes
Auto-cuisine disponible
Salles de rencontre
Vaste terrain de 120 acres
Visite à la ferme

Tél. : (819) 843-1092
Télec. : (819) 843-1092

Le bonheur des uns,
fait le plaisir des autres



cité joie

VACANCES ET RÉPIT

Des vacances à faire rêver



ROTARY
QUEBEC-EST

Enfants et adultes ayant un handicap
28, chemin des Cascades, Lac-Beauport
C.P. 1009 (Québec) G0A 2C0

Tel. : (418) 849-7183 Téléc. : (418) 849-9279
E. mail : cite.joie@ddi.qc.ca

55765

CAMP QUÉBEC LODGE

IL FAIT BON Y ÊTRE!

4 juillet - 17 juillet

1st Senior Camp
1er camp anglais
Langue seconde (10-12 ans)

25 juillet - 7 août

2nd Senior Camp
2e camp anglais
Langue seconde (12-15 ans)

4 juillet - 10 juillet

1st Pioneer Camp (12-15 ans)

18 juillet - 24 juillet

1st Junior Camp/Camp anglais
Langue seconde Junior
(6-11 ans)

2nd Pioneer Camp
(12-15 ans)

8 août - 14 août

2nd Junior Camp / Camp anglais
Langue seconde Junior
(6-11 ans)

3rd Pioneer Camp (12-15 ans)



*Tir à l'arc
*Voile
*Basketball
*Spectacles amateurs
*Canot
*Planche à voile
*Randonnées
*Baseball
*Natation

*Feux de camp
*Jeux
*Artisanat
*Barbecues
*Soccer
*Études de bible
*Volleyball
*Chapelle
et PLUS!



ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC



Un ministère du
Diocèse de Québec.
Directeur : Quentin Robinson

Pour renseignements, S.V.P. contactez :

**8105, chemin du Lac
Ayer's Cliff, Québec J0B 1C0**
Tél. : (819) 842-2286 Téléc. : (819) 842-4194
Courriel : quebec lodge@accglobal.net

20^e camp bilingue de
TENNIS
de l'Université Bishop
entre le 15 mai et le 30 juillet

Junior :
session de une ou deux semaines

Adulte :
session de fin de semaine

Camp de tennis de l'Université Bishop
À l'attention : Rick Pellerin, Lennoxville
(Québec) J1M 1Z7
Jour : (819) 822-9600, #2672;
soir : (819) 563-6053
Télec. : (819) 822-9648;
e-mail : rpelleri@ubishops.ca

54282

CAMPS de vacances et de jour

PUBLIREPORTAGE

*Cet été,
j'vous le camp!*



Les Papillons en vacances

Chaque été, depuis 1938, des centaines de papillons à l'aile brisée s'ébattent sur les rives du lac Pierre à Saint-Alphonse-Rodriguez. Ces papillons, ce sont les enfants handicapés en vacances au Camp Papillon de la Société pour les enfants handicapés du Québec. Ils sont près de 200 à chaque séjour à profiter de la nature, du plein air et de la chaleureuse attention de leurs monitrices et moniteurs.

À environ 40 kilomètres au nord de Joliette, le Camp Papillon occupe une presqu'île de 40 acres dans la magnifique région de Lanaudière.



Près de 200 jeunes se réunissent à chaque séjour sur les rives du lac Pierre à Saint-Alphonse-Rodriguez.

On y retrouve plus de 80 bâtiments, deux plages, un vaste terrain de jeux, une piste d'hébertisme et tous les services d'appoint nécessaires à un tel centre. La gamme des activités est particulièrement impressionnante au Camp Papillon. Les campeurs ont le choix de faire des balades en ponton ou en canoë, vivre les émotions d'une randonnée en « jet boat » ou tout simplement pa-ta-ger dans l'eau claire. Ils peuvent pratiquer presque tous les sports terrestres, participer à des expéditions dans la nature, se familiariser avec la faune, la flore et l'astronomie, expérimenter les arts visuels ou s'initier aux arts de la scène. Au Camp Papillon, rien n'est impossible! Un enfant n'a pas l'usage de ses jambes et il voudrait se promener en pédalo? Qu'à cela ne tienne! On fixe ses pieds aux pédales avec du velcro, un moniteur l'accompagne et pédale. Voilà, l'enfant revient ravi, ayant l'impression qu'il a lui-même fait avancer la machine.

Pour les parents aussi, le Camp Papillon représente de vraies vacances. Il n'est pas toujours facile de confier son enfant à des étrangers. On se demande toujours s'il aura les soins appropriés, s'il sera en sécurité, si on saura répondre à ses besoins. Après une visite au Camp Papillon, les parents repartent rassurés. Ils peuvent alors profiter de ce moment de répit pour penser à eux, pour s'accorder le temps habituellement consacré à leur enfant. Une maman déclarait après le séjour de sa fille: « J'ai enfin pu prendre mon café du matin en toute tranquillité. Pour moi, ce geste tout simple était un véritable bonheur auquel je n'avais pas goûté depuis la naissance de ma fille. Tous les parents d'enfant handicapé devraient avoir cette chance. »

Lola Noël

Responsable Communications
S.E.H.Q.

CAMP GARÇONS et FILLES (6 à 17 ans)
CLASSES ARTS ET NATURE
ÉGALEMENT: sessions pour jeunes
handicapés intellectuels

depuis
10 ans

MASQU'ARCAD

THÉÂTRE
CIRQUE
ART VISUEL

SAINT-THÉODORE D'ACTON

1964, rang 7, C.P. 99, QC J0H 1Z0

Tél. et Fax: (450) 546-7076 sans frais: 1-877-546-7076

Courrier électronique: lavil@ntic.qc.ca

Pour de vraies vacances

LE CAMP  **PAPILLON**

Camp spécialisé pour enfants handicapés
de renommée internationale

Réservez dès maintenant

1-800-670-8053

Séjour Adultes:	Du 3 au 18 juin
Séjour Jeunes Adultes:	Du 23 juin au 6 juillet
Séjour Adolescents:	Du 10 au 23 juillet
Séjour Poupous:	Du 10 au 23 juillet
Séjour Enfants:	Du 27 juillet au 9 août



À compter du 9 août, nous accueillons les groupes

Un service de la
SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC

CAMPS de vacances et de jour

PUBLIREPORTAGE

*Cet été,
j'ajoute le camp*



Les prix d'excellence de l'ACQ 1998-1999

Dans le cadre de son congrès annuel des gestionnaires de camps, l'Association des camps du Québec a procédé à la remise des prix d'excellence de la huitième édition de la *Guimauve d'or* et du *Coup de coeur des consultants*. Ces prix honorent les organisations de camps de vacances et de camps de jour s'étant illustrées de façon remarquable dans le développement de leur camp lors de la dernière année.

LA GUIMAUVE D'OR - Mention innovation

Le Camp de jour du Musée d'art contemporain de Montréal

L'exposition thématique sur les poissons s'intitulant *Une belle prise!* a servi cet été de point d'ancrage



Luc Guillemette, directeur du camp de jour du Musée d'art contemporain de Montréal, reçoit le prix de la Guimauve d'or - mention des mains du directeur général de l'ACQ, Louis Jean.

aux activités artistiques, muséologiques, récréologiques et scientifiques de ce camp de jour qui fournit au jeune public un moyen original d'apprivoiser l'art contemporain.

Déjà établie sur des bases solides, l'intégration sans compromis du thème des poissons aux activités du camp de jour a grandement bonifié l'ensemble de la programmation estivale. De l'atelier de dessin (Poisson de plomb) à celui de sérigraphie (Poisson prêt à porter), en passant par une sortie au Biodôme de Montréal, aucune activité n'a échappé à cette « vague » thématique.

Pour faire écho à ce retentissant succès, le statut du Camp de jour du MACM a été révisé, et il compte désormais parmi les activités majeures au sein de la programmation de la Direction de l'éducation et de la documentation du Musée.

L'Association des camps du Québec est fière de décerner une mention au Camp de jour du MACM afin de souligner l'originalité de ses activités et la remarquable intégration du thème des poissons à une programmation toujours empreinte de créativité et d'un omniprés

sent désir d'exploration.

LA GUIMAUVE D'OR - Lauréat

Trail's End Camp, Lanaudière

Trail's End Camp a développé un programme « Anti-violence » qui permet aux campeurs d'échanger sur les circonstances entourant les manifestations de violence, de partager leurs sentiments et expériences vécues à ce sujet et d'acquiescer des habiletés sociales qui leur permettront de résoudre leurs conflits de façon constructive. Les campeurs et le personnel ont été réceptifs aux visées du programme. On observe une diminution des comportements non appropriés parmi une clientèle sujette à la violence.

LE COUP COEUR DES CONSULTANTS - Lauréat

Le Camp École Kéno, Québec

Le Camp École Kéno constitue le coup de coeur des consultants à l'accréditation qui ont visité, l'été dernier, 41 camps à travers la province. Cette organisation se distingue principalement grâce à la cohésion exceptionnelle qui existe entre sa mission, les objectifs de son programme et leur mise en application sur le terrain par l'ensemble du personnel.

MUSÉE DU SÉMINAIRE DE SHERBROOKE

NOUVEAU!

CAMP «MUSÉE-NATURE» ÉTÉ 1999

CAMPS DE JOUR EN

*Sciences
naturelles*

POUR LES 6 À 12 ANS

HÂTEZ-VOUS,
LES PLACES SONT LIMITÉES!

(819) 564-3200



222, rue Frontenac
Sherbrooke, Québec
J1H 1J9

- Des expériences fascinantes!
- Des manipulations en quantité!
- La nature et la technologie avec un brin d'humour!
- Des méthodes d'apprentissage variées!
- Des activités éducatives originales!
- À chaque jour un thème différent en sciences naturelles

Inscrivez-vous pour 1 ou 2 semaines de camp
(28 juin au 27 août 1999)

- Coût: 98\$/semaine/participant
89\$/semaine/participant supplémentaire d'une même famille
Bénéficiez d'un rabais de 10% avant le 3 mai 1999

- Service de garde gratuit

Reçu pour fins d'impôts

Profitez de notre vaste expérience en éducation.
Nos animateurs accueillent plus de 10 000 jeunes par année.



Cet été, viens t'amuser!

DOMAINE FRASER

CAMPS D'ÉTÉ et
CAMP ÉQUESTRE
6-12 ans et 13-17 ans

1 800 896-9551

NOUVEAU

CAMP « SUN & FUN »
IMMERSION ANGLAISE
6-12 ans et 13-17 ans
(819) 364-2944

55609

53968



Tu as le goût de l'Aventure ! Tu veux de l'Action,
des Défis, de nouveaux Amis !

Le Camp Claret est pour toi !

À Stratford en Estrie

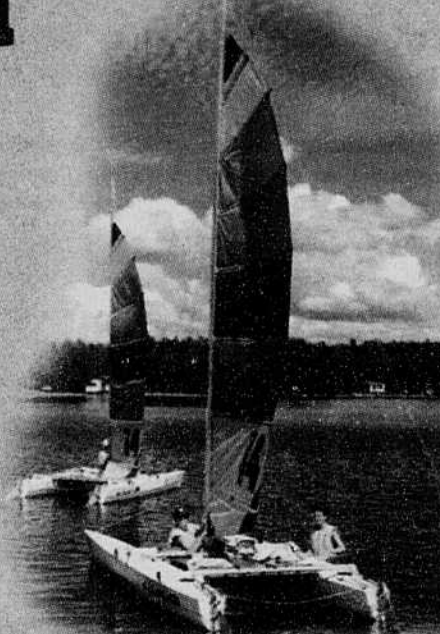
240 campeurs de 7 à 16 ans sous la tente
1 adulte pour 4 campeurs

Activités

ÉQUITATION, CANOT, KAYAK,
PLANCHE À VOILE, SKI NAUTIQUE,
TECHNIQUES D'ESCALADE,
EXCURSIONS, RÉGATES, TIR À L'ARC,
TIR À LA CARABINE, HÉBERTISME,
CAMPING, FEU DE CAMP,
SOIRÉES À THÈME, NATATION...



Tu as 16 ans ou 17
ans, notre école
Moniteurs-Plus
fera de toi un leader
rompu à tous les
secrets du plein air
et des activités
aquatiques.



Camp Claret
du lac Elgin



Accrédité
par
L'AMERICAN
CAMPING
ASSOCIATION

Information et inscription

Camp Claret
a/s Josée Martineau
2030, rue Galt Est
Sherbrooke (Qué.) J1G 3J1
Téléphone : (819) 562-1435
Sans frais : (888) 865-6683
Télécopieur : (819) 563-9322

Bureaux d'information

Montréal : (514) 384-0997
Boucherville : (450) 655-0778
Québec : (418) 657-3701 (soir)
Victoriaville : (819) 752-3999
Beauce : (418) 397-4759

Internet: <http://www.campclaret.qc.ca>



Camp
accrédité
A.C.C.